
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-51. del: Posebne zahteve za vgrajene obtočne črpalke za grelne sisteme in vodovodne instalacije (IEC 60335-2-51:2019)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-51: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations (IEC 60335-2-51:2019)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-51: Besondere Anforderungen für ortsfeste Umwälzpumpen für Heizungs- und Brauchwasseranlagen (IEC 60335-2-51:2019)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-51: Exigences particulières pour les pompes de circulation fixes pour installations de chauffage et de distribution d'eau (IEC 60335-2-51:2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bccbb861-59a0-45d5-9ab0-0a823078ae10/sist-en-iec-60335-2-51-2024>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60335-2-51:2023

ICS:

23.080	Črpalke	Pumps
91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems

SIST EN IEC 60335-2-51:2024 **en**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60335-2-51

October 2023

ICS 23.080; 91.140.10

Supersedes EN 60335-2-51:2003; EN 60335-2-51:2003/A1:2008; EN 60335-2-51:2003/A2:2012

English Version

**Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-51:
Particular requirements for stationary circulation pumps for
heating and service water installations
(IEC 60335-2-51:2019)**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-51: Exigences particulières pour les pompes de
circulation fixes pour installations de chauffage et de
distribution d'eau
(IEC 60335-2-51:2019)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-51: Besondere Anforderungen für
ortsfeste Umwälzpumpen für Heizungs- und
Brauchwasseranlagen
(IEC 60335-2-51:2019)

This European Standard was approved by CENELEC on 2023-08-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2023 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

Ref. No. EN IEC 60335-2-51:2023 E

EN IEC 60335-2-51:2023 (E)**European foreword**

This document (EN IEC 60335-2-51:2023) consists of the text of IEC 60335-2-51:2019 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-08-02
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2026-08-02

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is read in conjunction with EN IEC 60335-2-51:2023/A11:2023.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Directives see informative Annexes ZZA, which is an integral part of EN IEC 60335-2-51:2023/A11:2023.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

[SIST EN IEC 60335-2-51:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bccb861-59a0-45d5-9ab0-0a823078ae10/sist-en-iec-60335-2-51-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bccb861-59a0-45d5-9ab0-0a823078ae10/sist-en-iec-60335-2-51-2024>

The text of the International Standard IEC 60335-2-51:2019 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.



IEC 60335-2-51

Edition 4.0 2019-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-51: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating
and service water installations**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-51: Exigences particulières pour les pompes de circulation fixes pour
installations de chauffage et de distribution d'eau**

SIST EN IEC 60335-2-51:2024

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bccbb861-59a0-45d5-9ab0-0a823078ae10/sist-en-iec-60335-2-51-2024>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 23.080; 91.140.10

ISBN 978-2-8322-6811-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 General requirement.....	7
5 General conditions for the tests	7
6 Classification.....	7
7 Marking and instructions.....	8
8 Protection against access to live parts.....	8
9 Starting of motor-operated appliances	8
10 Power input and current.....	8
11 Heating.....	9
12 Void.....	9
13 Leakage current and electric strength at operating temperature.....	9
14 Transient overvoltages	9
15 Moisture resistance	9
16 Leakage current and electric strength.....	9
17 Overload protection of transformers and associated circuits	10
18 Endurance	10
19 Abnormal operation	10
20 Stability and mechanical hazards.....	10
21 Mechanical strength	10
22 Construction	10
23 Internal wiring.....	10
24 Components	11
25 Supply connection and external flexible cords	11
26 Terminals for external conductors.....	11
27 Provision for earthing	11
28 Screws and connections	11
29 Clearances, creepage distances and solid insulation	11
30 Resistance to heat and fire	11
31 Resistance to rusting	11
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	11
Annexes	12
Annex A (informative) Routine tests	12
Bibliography.....	13
Table 101 – Temperature classification of circulation pumps.....	7